

I

(Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité)

RÈGLEMENT (EURATOM, CECA, CEE) N° 3784/87 DU CONSEIL
du 14 décembre 1987

portant adaptation des rémunérations et des pensions des fonctionnaires et autres agents des Communautés européennes ainsi que des coefficients correcteurs dont sont affectées ces rémunérations et pensions

LE CONSEIL DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant un Conseil unique et une Commission unique des Communautés européennes,

vu le protocole sur les privilèges et immunités des Communautés européennes, et notamment son article 13,

vu le statut des fonctionnaires des Communautés européennes et le régime applicable aux autres agents de ces Communautés, fixés par le règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 259/68 ⁽¹⁾, et modifiés en dernier lieu par le règlement (Euratom, CECA, CEE) n° 3212/87 ⁽²⁾, et notamment les articles 63, 64, 65 et 82 dudit statut ainsi que l'article 20 premier alinéa et l'article 64 dudit régime,

vu le règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 3619/86 du Conseil, du 26 novembre 1986, rectifiant les coefficients correcteurs dont sont affectées au Danemark, en Allemagne, en Grèce, en France, en Irlande, en Italie, aux Pays-Bas et au Royaume-Uni, les rémunérations et pensions des fonctionnaires et autres agents des Communautés européennes ⁽³⁾,

vu la décision 81/1061/Euratom, CECA, CEE du Conseil, du 15 décembre 1981, portant modification de la méthode d'adaptation des rémunérations des fonctionnaires et autres agents des Communautés ⁽⁴⁾, modifiée en dernier lieu par la décision 87/530/Euratom, CECA, CEE ⁽⁵⁾,

vu la proposition de la Commission,

considérant que le règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 3856/86 ⁽⁶⁾ n'avait pas pu prendre en considération certaines modifications de la législation en Italie ayant une incidence sur les rémunérations de sa fonction publique, et que l'impact de ces éléments n'avait pu être estimé antérieurement à l'adoption dudit règlement ; qu'il convient dès lors de rectifier en conséquence les montants figurant dans le règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 3856/86 ;

considérant qu'il est apparu opportun, à l'issue d'un examen des rémunérations des fonctionnaires et autres agents effectué sur la base du rapport établi par la Commission, de procéder à une adaptation des rémunérations et pensions des fonctionnaires et autres agents des Communautés au titre de l'examen annuel 1987,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

Article premier

Avec effet au 1^{er} juillet 1986 :

- a) à l'article 66 du statut, le tableau des traitements mensuels de base est remplacé par le tableau suivant :

⁽¹⁾ JO n° L 56 du 4. 3. 1968, p. 1.

⁽²⁾ JO n° L 307 du 29. 10. 1987, p. 1.

⁽³⁾ JO n° L 336 du 29. 11. 1986, p. 1.

⁽⁴⁾ JO n° L 386 du 31. 12. 1981, p. 6.

⁽⁵⁾ JO n° L 307 du 29. 10. 1987, p. 40.

⁽⁶⁾ JO n° L 359 du 19. 12. 1986, p. 5.

Grades	Échelons							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	318 105	335 004	351 903	368 802	385 701	402 600		
A 2	282 296	298 421	314 546	330 671	346 796	362 921		
A 3 / LA 3	233 793	247 897	262 001	276 105	290 209	304 313	318 417	332 521
A 4 / LA 4	196 408	207 417	218 426	229 435	240 444	251 453	262 462	273 471
A 5 / LA 5	161 930	171 523	181 116	190 709	200 302	209 895	219 488	229 081
A 6 / LA 6	139 933	147 569	155 205	162 841	170 477	178 113	185 749	193 385
A 7 / LA 7	120 455	126 449	132 443	138 437	144 431	150 425		
A 8 / LA 8	106 534	110 828						
B 1	139 933	147 569	155 205	162 841	170 477	178 113	185 749	193 385
B 2	121 247	126 930	132 613	138 296	143 979	149 662	155 345	161 028
B 3	101 698	106 425	111 152	115 879	120 606	125 333	130 060	134 787
B 4	87 959	92 058	96 157	100 256	104 355	108 454	112 553	116 652
B 5	78 623	81 942	85 261	88 580				
C 1	89 717	93 334	96 951	100 568	104 185	107 802	111 419	115 036
C 2	78 033	81 349	84 665	87 981	91 297	94 613	97 929	101 245
C 3	72 793	75 633	78 473	81 313	84 153	86 993	89 833	92 673
C 4	65 767	68 433	71 099	73 765	76 431	79 097	81 763	84 429
C 5	60 655	63 137	65 619	68 101				
D 1	68 542	71 538	74 534	77 530	80 526	83 522	86 518	89 514
D 2	62 494	65 155	67 816	70 477	73 138	75 799	78 460	81 121
D 3	58 166	60 655	63 144	65 633	68 122	70 611	73 100	75 589
D 4	54 844	57 092	59 340	61 588				

b) — à l'article 1^{er} paragraphe 1 de l'annexe VII du statut, le montant de 4 800 francs belges est remplacé par celui de 4 814 francs belges,

— à l'article 2 paragraphe 1 de l'annexe VII du statut, le montant de 6 183 francs belges est remplacé par celui de 6 201 francs belges,

— à l'article 69 deuxième phrase du statut et à l'article 4 paragraphe 1 deuxième alinéa de son annexe VII, le montant de 11 045 francs belges est remplacé par celui de 11 076 francs belges,

— à l'article 3 premier alinéa de l'annexe VII du statut, le montant de 5 524 francs belges est remplacé par celui de 5 540 francs belges.

Article 2

Avec effet au 1^{er} juillet 1986, à l'article 63 du régime applicable aux autres agents, le tableau des traitements mensuels de base est remplacé par le tableau suivant :

Catégories	Groupes	Classes			
		1	2	3	4
A	I	149 349	167 851	186 353	204 855
	II	108 397	118 958	129 519	140 080
	III	91 091	95 149	99 207	103 265
B	IV	87 507	96 072	104 637	113 202
	V	68 735	73 264	77 793	82 322
C	VI	65 369	69 218	73 067	76 916
	VII	58 510	60 500	62 490	64 480
D	VIII	52 883	55 997	59 111	62 225
	IX	50 926	51 636	52 346	53 056

Article 3

Avec effet au 1^{er} juillet 1986, le montant de l'indemnité forfaitaire visée à l'article 4 *bis* de l'annexe VII du statut est fixé à :

- 2 890 francs belges par mois pour les fonctionnaires classés dans les grades C 4 ou C 5,
- 4 430 francs belges par mois pour les fonctionnaires classés dans les grades C 1, C 2 ou C 3.

Article 4

Les pensions acquises au 1^{er} juillet 1986 sont calculées, à partir de cette date, sur la base du tableau des traitements mensuels prévus à l'article 66 du statut, tel qu'il est modifié par l'article 1^{er} point a) du présent règlement.

Article 5

1. Avec effet du 1^{er} mai 1986, les coefficients correcteurs applicables à la rémunération des fonctionnaires et autres agents affectés dans un des pays cités ci-après sont fixés comme suit :

Yougoslavie	177,7
Brésil	211,5
Syrie	259,5
Algérie	242,1
Égypte	434,6

2. Avec effet au 16 mai 1986, les coefficients correcteurs applicables à la rémunération des fonctionnaires et

autres agents affectés dans un des pays cités ci-après sont fixés comme suit :

Grèce	115,1
Venezuela	113,7
Chili	152,5
Turquie	117,0
Maroc	119,1
Israël	213,6

3. Avec effet au 1^{er} juillet 1986, les coefficients correcteurs applicables à la rémunération des fonctionnaires et autres agents affectés dans un des pays cités ci-après restent fixés comme suit :

Grèce	76,8
Brésil	63,5
Yougoslavie	85,0
Turquie	64,0
Chili	85,7
Israël	148,8
Syrie	210,3
Algérie	173,2
Maroc	93,0
Venezuela	62,9
Égypte	301,0

4. Les coefficients correcteurs applicables à la pension sont fixés conformément à l'article 82 paragraphe 1 du statut.

Article 6

Avec effet au 1^{er} juillet 1986, le tableau figurant à l'article 10 paragraphe 1 de l'annexe VII du statut est remplacé par le tableau suivant :

	Pour le fonctionnaire ayant droit à l'allocation de foyer		Pour le fonctionnaire n'ayant pas droit à l'allocation de foyer	
	Du 1 ^{er} au 15 ^e jour	à partir du 16 ^e jour	Du 1 ^{er} au 15 ^e jour	à partir du 16 ^e jour
	Francs belges par jour de calendrier			
A 1 à A 3 et LA 3	1 878	884	1 291	741
A 4 à A 8 et LA 4 à LA 8 et catégorie B	1 822	826	1 236	645
Autres grades	1 653	770	1 064	532

Article 7

Avec effet au 1^{er} juillet 1986, les indemnités, pour services continus ou par tours prévus à l'article 1^{er} du règlement (CECA, CEE, Euratom) n° 300/76 (1), sont fixées à 8 375, 13 820 et 18 844 francs belges.

Article 8

Avec effet au 1^{er} juillet 1986, les montants figurant à l'article 4 du règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 260/68 (2) sont affectés d'un coefficient de 2,997047.

Article 9

Avec effet au 1^{er} juillet 1987 :

a) à l'article 66 du statut, le tableau des traitements mensuels de base est remplacé par le tableau suivant :

Grades	Échelons							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	326 377	343 715	361 053	378 391	395 729	413 067		
A 2	289 637	306 181	322 725	339 269	355 813	372 357		
A 3 / LA 3	239 871	254 342	268 813	283 284	297 755	312 226	326 697	341 168
A 4 / LA 4	201 516	212 811	224 106	235 401	246 696	257 991	269 286	280 581
A 5 / LA 5	166 142	175 984	185 826	195 668	205 510	215 352	225 194	235 036
A 6 / LA 6	143 570	151 405	159 240	167 075	174 910	182 745	190 580	198 415
A 7 / LA 7	123 587	129 737	135 887	142 037	148 187	154 337		
A 8 / LA 8	109 304	113 709						
B 1	143 570	151 405	159 240	167 075	174 910	182 745	190 580	198 415
B 2	124 398	130 229	136 060	141 891	147 722	153 553	159 384	165 215
B 3	104 342	109 192	114 042	118 892	123 742	128 592	133 442	138 292
B 4	90 244	94 450	98 656	102 862	107 068	111 274	115 480	119 686
B 5	80 668	84 073	87 478	90 883				
C 1	92 050	95 761	99 472	103 183	106 894	110 605	114 316	118 027
C 2	80 063	83 465	86 867	90 269	93 671	97 073	100 475	103 877
C 3	74 685	77 599	80 513	83 427	86 341	89 255	92 169	95 083
C 4	67 478	70 213	72 948	75 683	78 418	81 153	83 888	86 623
C 5	62 228	64 776	67 324	69 872				
D 1	70 323	73 397	76 471	79 545	82 619	85 693	88 767	91 841
D 2	64 120	66 850	69 580	72 310	75 040	77 770	80 500	83 230
D 3	59 677	62 231	64 785	67 339	69 893	72 447	75 001	77 555
D 4	56 270	58 577	60 884	63 191				

(1) JO n° L 38 du 13. 2. 1976, p. 1.

(2) JO n° L 56 du 4. 3. 1968, p. 8.

- b) — à l'article 1^{er} paragraphe 1 de l'annexe VII du statut, le montant de 4 814 francs belges est remplacé par celui de 4 939 francs belges,
- à l'article 2 paragraphe 1 de l'annexe VII du statut, le montant de 6 201 francs belges est remplacé par celui de 6 362 francs belges,
- à l'article 69 deuxième phrase du statut et à l'article 4 paragraphe 1 deuxième alinéa de son annexe VII, le montant de 11 076 francs belges est remplacé par celui de 11 364 francs belges,
- à l'article 3 premier alinéa de l'annexe VII du statut, le montant de 5 540 francs belges est remplacé par celui de 5 684 francs belges.

Article 10

Avec effet au 1^{er} juillet 1987, à l'article 63 du régime applicable aux autres agents, le tableau des traitements mensuels de base est remplacé par le tableau suivant :

Catégories	Groupes	Classes			
		1	2	3	4
A	I	153 231	172 215	191 199	210 183
	II	111 215	122 051	132 887	143 723
	III	93 459	97 623	101 787	105 951
B	IV	89 782	98 570	107 358	116 146
	V	70 522	75 169	79 816	84 463
C	VI	67 069	71 018	74 967	78 916
	VII	60 032	62 073	64 114	66 155
D	VIII	54 258	57 453	60 648	63 843
	IX	52 251	52 979	53 707	54 435

Article 11

Avec effet au 1^{er} juillet 1987, le montant de l'indemnité forfaitaire visée à l'article 4 *bis* de l'annexe VII du statut est fixé à :

- 2 965 francs belges par mois pour les fonctionnaires classés dans les grades C 4 ou C 5,
- 4 545 francs belges par mois pour les fonctionnaires classés dans les grades C 1, C 2 ou C 3.

Article 12

Les pensions acquises au 1^{er} juillet 1987 sont calculées, à partir de cette date, sur la base du tableau des traitements mensuels prévus à l'article 66 du statut, tel qu'il est modifié par l'article 9 point a) du présent règlement.

Article 13

Avec effet au 1^{er} juillet 1987, la date du « 1^{er} juillet 1986 » figurant à l'article 63 deuxième alinéa du statut est remplacée par celle du « 1^{er} juillet 1987 ».

Article 14

1. Avec effet au 1^{er} mai 1987, les coefficients correcteurs applicables à la rémunération des fonctionnaires et autres agents affectés dans un des pays cités ci-après sont fixés comme suit :

Yougoslavie	169,2
Turquie	90,1
Égypte	387,8
Syrie	337,2
Venezuela	80,3
Brésil	195,3

2. Avec effet au 16 mai 1987, les coefficients correcteurs applicables à la rémunération des fonctionnaires et autres agents affectés dans un des pays cités ci-après sont fixés comme suit :

Grèce	91,2
Chili	102,6
Israël	179,9
Inde	127,9
Tunisie	109,6

Japon	205,4
Turquie	58,2
Autriche	117,6
Venezuela	40,1
Brésil	51,5
Australie	102,3
Thaïlande	115,2
Inde	101,6
Algérie	160,8
Chili	73,8
Maroc	84,7
Syrie	290,2
Tunisie	89,0
Égypte	119,8
Jordanie	150,1
Liban	80,4 ⁽¹⁾
Israël	137,7

3. Avec effet au 1^{er} juillet 1987, les coefficients correcteurs applicables à la rémunération des fonctionnaires et autres agents affectés dans un des pays cités ci-après sont fixés comme suit :

Belgique	100,0
Danemark	132,1
Allemagne	107,6
France	98,4
Grèce	76,9
Irlande	94,5
Italie (sauf Varèse)	88,4
Varèse	90,8
Luxembourg	100,0
Pays-Bas	95,8
Royaume-Uni	79,6
Espagne	94,3
Portugal	73,2
Suisse	145,4
Yougoslavie	84,9
États-Unis d'Amérique (sauf New-York)	122,4
New-York	132,7
Canada	104,6

4. Les coefficients correcteurs applicables à la pension sont fixés conformément à l'article 82 paragraphe 1 du statut.

Article 15

Avec effet au 1^{er} juillet 1987, le tableau figurant à l'article 3 paragraphe 1 de l'annexe VII du statut est remplacé par le tableau suivant :

	Pour le fonctionnaire ayant droit à l'allocation de foyer		Pour le fonctionnaire n'ayant pas droit à l'allocation de foyer	
	Du 1 ^{er} au 15 ^e jour	à partir du 16 ^e jour	Du 1 ^{er} au 15 ^e jour	à partir du 16 ^e jour
	Francs belges par jour de calendrier			
A 1 à A 3 et LA 3	1 927	907	1 325	760
A 4 à A 8 et LA 4 à LA 8 et catégorie B	1 869	847	1 268	662
Autres grades	1 696	790	1 092	546

Article 16

Avec effet au 1^{er} juillet 1987, les indemnités pour services continus ou par tours prévus à l'article 1^{er} du règlement (CECA, CEE, Euratom) n° 300/76, sont fixées à 8 593, 14 179 et 19 334 francs belges.

Article 17

Avec effet au 1^{er} juillet 1987, les montants figurant à l'article 4 du règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 260/68 sont affectés d'un coefficient de 3,074970.

⁽¹⁾ Chiffre provisoire.

Article 18

Le présent règlement entre en vigueur le jour suivant celui de sa publication au *Journal officiel des Communautés européennes*.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 14 décembre 1987.

Par le Conseil

Le président

U. ELLEMANN-JENSEN
